

## OLAĞAN DEVRE VI. HAFTA

PAZAR

### I. Akşam Övgü Duaları

**İLAHI**

Zamanlar şafağında  
Işığı yaratan sen,  
bu günün batışında  
ilahimizi dinle.

Dünyada sürgün olan  
evlatlarını koru;  
kötülüktenarınmış  
bizleri bulsun ecel.

Kalbin derinliğinde  
parlasın senin nurun;  
gökteki yüceliğin  
teminatını versin.

Ey üçlü ve tek Tanrı,  
sesimiz seni över;  
ilahiler söylerken  
ruhumuz sana tapar. Âmin.

**1. Nak.** Ey Rab, Sözün adımlarım için ışıktır, yolumu aydınlatır alleluya.

**MEZMUR 119,105-112 XIV (Nun) (118) Tanrı'nın buyruklarını gözetmek için söz.**

*Benim buyruğum şudur: Sizi sevdiğim gibi birbirinizi sevin. (Yu. 15, 12)*

Sözün adımlarım için çıra, \*  
Yolum için ışıktır.  
Adil hükümlerini izleyeceğime ant içtim, \*  
Andımı tutacağım.

Çok sıkıntı çektim, ya Rab; \*  
Koru hayatımı sözün uyarınca.

Ağzımdan çıkan içten övgüleri †  
Kabul et, ya Rab, \*  
Bana hükümlerini öğret.

Hayatım her an tehlikede, \*  
Yine de unutmadım yasanı.  
Kötüler tuzak kurdu bana, \*  
Yine de sapmadım senin koşullarından.  
Öğütlerin sonsuza dek mirasımdır, \*  
Yüreğimin sevincidir onlar.-  
Kararlıyım Sonuna kadar \*  
senin kurallarına uymaya.

**1. Nak.** Ey Rab, Sözün adımlarım için ışıktır, yolumu aydınlatır alleluya.

**2. Nak.** Rabbim, senin huzurunda sonsuz sevinç vardır, alleluya.

**MEZMUR 16 (15) Rab benim miras payımdır.**

*Tanrı ise, ölüm acılarına son vererek O'nu diriltti. (Ha. İsl. 2, 24)*

Koru beni, ey Tanrı, \*  
Çünkü sana sığınıyorum.  
Rab'be dedim ki, "Efendim sensin. \*  
Senden öte mutluluk yok benim için."

Ülkedeki kutsallara gelince, \*  
Soyludur onlar, biricik zevkim onlardır.  
Başka ilahların ardınca koşanların \*  
derdi artacak.

Onların kan sunularını dökmeyeceğim, \*  
Adlarını ağzıma almayacağım.-  
Benim payıma, \*  
Benim kaseme düşen sensin, ya Rab;

Yaşamım senin ellerinde. \*  
Payıma ne güzel yerler düştü,  
Ne harika bir mirasım var! \*  
Övgüler sunarım bana öğüt veren Rab'be,

Geceleri bile vicdanım uyarır beni. \*  
Gözümü Rab'den ayırmam,

Sağımda durduğu için sarsılmam. †

Bu nedenle içim sevinç dolu, \*  
yüreğim coşuyor,  
Bedenim güven içinde. \*

Çünkü sen beni ölümler diyarına terk etmezsin,  
Sadık kulunun çürümesine izin vermezsin. \*  
Yaşam yolunu bana bildirirsin.  
Bol sevinç vardır senin huzurunda, \*  
Sağ elinden mutluluk eksilmez.

**2. Nak.** Rabbim, senin huzurunda sonsuz sevinç vardır, alleluya.

**3. Nak.** Rab Mesih İsa'nın adı anıldığında gökteki ve yerdeki varlıkların hepsi diz çöksün.

**EZGİ Filipililere 2, 6-11 Mesih, Tanrı'nın hizmetkârı**

Mesih, Tanrı özüne sahip olduğu halde, †  
Tanrı'ya eşitliği sınımsız sarılacak \*  
bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp †  
insan benzeyişinde doğarak \*  
ululuğunu bir yana bıraktı.

İnsan biçimine bürünmüş olarak †  
ölüme, çarmıh üzerinde ölüme bile \*  
boyun eğip kendini alçalttı.

Bunun için de Tanrı O'nu pek çok yükseltti \*  
ve O'na her adın üstünde olan adı bağışladı.

Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında †  
gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin \*  
hepsi diz çöksün  
ve her dil, Baba Tanrı'nın yüceltilmesi için \*  
İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

**3. Nak.** Rab Mesih İsa'nın adı anıldığında gökteki ve yerdeki varlıkların hepsi diz çöksün.

**KISA OKUMA**

**Koloseliler 1,2b-6a**

Sizler için dua ederken Tanrı'ya, Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası'na her zaman şükrediyoruz. Çünkü Mesih İsa'ya iman ettiğinizi ve bütün kutsalları sevdiğinizi duyduk. İmanınız ve sevginiz göklerde sizin için saklı bulunan umuttan kaynaklanıyor. Bu umudun haberini, gerçeğin bildirisinden, size daha önce ulaşan Müjde'den aldınız. Müjde, onu işittiğiniz ve

Tanrı'nın lütfunu gerçekten anladığımız günden beri aranızda olduğu gibi, bütün dünyada da meyve vermekte, yayılmaktadır.

### KARŞILIKLI HAMDETME

☞ Güneşin doğuşundan batışına kadar, \* Rab'bin adı övülsün.

Güneşin doğuşundan batışına kadar, \* Rab'bin adı övülsün.

☞ O'nun yüceliği göklerin üzerine kadar uzanır. \* Rab'bin adı övülsün.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Güneşin doğuşundan batışına kadar, \* Rab'bin adı övülsün.

### Magnificat Nakaratı

**A Yılı:** Doğruluğunuz Ferisilerin ve Yazıcılarinkini kat kat aşmadıkça göklerin egemenliğine giremezsiniz.

**B Yılı:** Mesih İsa, cüzzamlının üzerine elini koydu ve onu iyileştirdi.

**C Yılı:** Ne mutlu yoksul olanlara, Tanrı'nın Krallığı onlarıdır. Ne mutlu aç olanlara onlar doyurulacaklar.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

### Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*  
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*  
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

### Magnificat Nakaratı

**A Yılı:** Doğruluğunuz Ferisilerin ve Yazıcılarının kat kat aşmadıkça göklerin egemenliğine giremezsiniz.

**B Yılı:** Mesih İsa, cüzzamlının üzerine elini koydu ve onu iyileştirdi.

**C Yılı:** Ne mutlu yoksul olanlara, Tanrı'nın Krallığı onlarıdır. Ne mutlu aç olanlara onlar doyurulacaklar.

### YAKARMALAR

Tanrı, hükümdarlığının harikalarına çağırdığı ve seçtiği halkına yardım eder ve onu korur. Onun iyiliklerini hatırlayarak dua edelim:

*Ya Rab, sana güveniyoruz.*

Ey Rab, Papa Hazretleri (...), (Patriğimiz .) ve Episkposumuz (...) için sana yalvarıyoruz,

- Kutsal Ruhunla onları güçlendir ve onlara yol göster.

Hasta olan kardeşlerimizin ıstıraplarını, Mesih İsa'nın ıstırapları ile birleştirmelerini

- ve onda lütuf ve huzur bulmalarını sağla.

Barınacak yerleri olmayan ailelere merhamet et,

- toplum içinde onlara barınacak emin bir yer sağla.

İnsanlara emeklerinin ve toprağın meyvelerini bağışla,

- Kimsenin günlük ekmeğinden mahrum olmasına izin verme.

Ölmüş olan kardeşlerimize merhametini göster,

- onlara ebedi huzur bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

### DUA

Ey Rab, doğru ve adil olanı yapan ve sözünü daima muhafaza edenlere daima onlarla birlikte kalacağını vadeden sana yalvarıyoruz: Daima senin huzurunda yaşamamızı sağla. Bunu

Seninle Kutsal Ruhla birlikte ebediyen yaşayan ve hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

1. Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

## Okumalar Övgü Duaları

### TANRI'YI ÖVMEME DAVET

✠ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

**Davet Nak:** Bizler Rab'bin halkıyız, eliyle güttüğü sürüyüz, gelin, O'na tapınalım.

### Davet Mezmuru

Mezmunur 95 Tanrı'yı övmeye davet

*"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)*

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; \*  
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,  
Şükranla huzuruna çıkalım, \*  
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Tanrı'dır, \*  
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.  
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. \*  
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, \*  
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.  
Gelin tapınalım, eğilelim. \*  
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Tanrımız'dır, †  
Bizse O'nun otlağının halkı, \*  
Elinin altındaki koyunlarız.  
Bugün sesini duyarsanız, \*  
Meriva'da, o gün çölde,  
Massa'da olduğu gibi, \*  
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, \*  
Atalarınız orada beni sınavıya denediler.  
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, \*  
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †  
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: \*  
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.  
-Ezede olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

**Davet Nak:** Bizler Rab’bin halkıyız, eliyle güttüğü sürüyüz, gelin, O’na tapınalım.

---

## Okumalar Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;  
✠ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.  
Ezede olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

**Övgüler Tanrı’yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.**

### İLAHİ

Yeni hayatın Başı,  
İsa’nın kutladığı  
dünyanın yeni çağı  
bu kutsal günde doğar.

Şan kralı, Mesih İsa,  
tüm sana inananları  
Paskalya zaferine  
Birleştir görkem ile.

Dünyanın son gününde,  
göklerden indiğinde,  
ermişlerle birlikte  
bizleri de kabul et. Âmin.

**1. Nak.** Rab Tanrım, ışık seni kaftan gibi örter; yücelik ve görkemle giyinmişsin, alleluya!

### **MEZMUR 104 (103) Yaratıcı Tanrı'ya ilahi**

*Bir kimse Mesih'teyse, yeni yaratıktır; eski şeyler geçmiş, her şey yeni olmuştur. (2. Ko. 5, 17)*

#### **I (1-12)**

Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! \*  
Ya Rab Tanrım, ne ulusun!-  
Görkem ve yücelik kuşanmışsın, \*  
Bir kaftana bürünür gibi ışığa bürünmüşsün.

Gökleri bir çadır gibi geren, \*  
Evini yukarıdaki sular üzerine kuran,  
Bulutları kendine savaş aRabası yapan, \*  
Rüzgarın kanatları üzerinde gezen,

Rüzgarları kendine habercî, \*  
Yıldırımları hizmetkar eden sensin.  
Yeryüzünü temeller üzerine kurdun, \*  
Asla sarsılmasın diye.

Engini ona bir giysi gibi giydirdin, \*  
Sular dağların üzerinde durdu.  
Sen kükreyince sular kaçtı, \*  
Göğü gürletince hemen çekildi.

Dağları aşıp derelere aktı, \*  
Onlar için belirlediğin yerlere doğru.  
Bir sınır koydun önlerine, †  
Geçmesinler, gelip yeryüzünü \*  
bir daha kaplamasınlar diye.

Vadilerde fıskırttığın pınarlar, \*  
Dağların arasından akar.  
Bütün kır hayvanlarını suvarır, \*  
Yaban eşeklerinin susuzluğunu giderirler.

Kuşlar yanlarında yuva kurar, \*  
Dalların arasında ötüşürler.

**1. Nak.** Rab Tanrım, ışık seni kaftan gibi örter; yücelik ve görkemle giyinmişsin, alleluya!



2. Nak. Sen topraktan ekmeği ve insan yüreeğine sevinç veren şarabı çıkarırsın. Alleluya.

### II (13-23)

Gökteki evinden dağları sularsın, \*  
Yeryüzü işlerinin meyvesine doyar.-  
Hayvanlar için ot, \*  
İnsanların yararı için bitkiler yetiştirirsin;

İnsanlar ekmeğini topraktan çıkarsın diye, \*  
Yüreklerini sevindiren şarabı,  
Yüzlerini güldüren zeytinyağını, \*  
Güçlerini arttıran ekmeği hep sen verirsın.

Rab'bin ağaçları, \*  
Kendi diktiği Lübnan sedirleri suya doyar.  
Kuşlar orada yuva yapar, \*  
Leyleğin evi ise çamlardadır.

Yüksek dağlar dağ keçilerinin uğrağı, \*  
Kayalar kaya tavşanlarının sığınağıdır.  
Mevsimleri göstereceğini diye ayı, \*  
Batacağı zamanı bilen güneşini yarattın.

Karartırsın ortalığı, gece olur, \*  
Başlar kıpırdamaya orman hayvanları.  
Genç aslan av peşinde kükrer, \*  
Tanrı'dan yiyecek ister.

Güneş doğunca \*  
İnlerine çekilir, yatarlar.-  
İnsan işine gider, \*  
Akşama dek çalışmak için.

2. Nak. Sen topraktan ekmeği ve insan yüreeğine sevinç veren şarabı çıkarırsın. Alleluya.

3. Nak. Tanrı yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

### III (24-35)

Ya Rab, ne çok eserin var! \*  
Hepsini bilgece yaptın;  
Yeryüzü yarattıklarınla dolu. \*  
İşte uçsuz bucaksız denizler,

İçinde kaynaşan sayısız canlılar, \*  
Büyük küçük yaratıklar.  
Orada gemiler dolaşır, \*  
İçinde oynaşsın diye yarattığın Livyatan da orada.

Hepsi seni bekliyor, \*  
Yiyeceklerini zamanında veresin diye.  
Sen verince onlar toplar, \*  
Sen elini açınca onlar iyiliğe doyar.

Yüzünü gizleyince dehşete kapılırlar. \*  
Soluklarını kesince ölüp toprak olurlar.  
Ruhun'u gönderince var olurlar, \*  
Yeryüzüne yeni yaşam verirsin.

Rab'bin görkemi sonsuza dek sürsün! \*  
Sevinsin Rab yaptıklarıyla!  
O bakınca yeryüzü titrer, \*  
O dokununca dağlar tüter.

Ömrümce Rab'be ezgiler söyleyecek, \*  
Var oldukça Tanrım'ı ilahilerle öveceğim.  
Düşüncem ona hoş görünsün, \*  
Sevincim Rab olsun!

Tükensin dünyadaki günahlılar, \*  
Yok olsun artık kötüler!  
Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! \*  
Rab'be övgüler sunun!

**3. Nak.** Tanrı yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

¥ Ne mutlu o gözlere ki Mesih'i gördüler.

¶ Ne mutlu o kulaklara ki, onun sözünü işittiler.

### **BİRİNCİ OKUMA**

Süleyman'ın Özdeyişleri Kitabından

1,1-7;20-32

#### *Bilgeliği araştırmak için yüreklendirme*

Davut oğlu İsrail Kralı Süleyman'ın özdeyişleri:  
Bu özdeyişler, bilgeliğe ve terbiyeye ulaşmak,  
Akıllıca sözleri anlamak,  
Başarıya götüren terbiyeyi edinip

Doğru, haklı ve adil olanı yapmak,  
Saf kişiyi ihtiyatlı,  
Genç adamı bilgili ve sağ görülu kılmak içindir.  
Özdeyişlerle benzetmeleri,  
Bilgelerin sözleriyle bilmecelerini anlamak için  
Bilge kişi dinlesin ve kavrayışını artırsın,  
Akıllı kişi yaşam hüneri kazansın.  
Rab korkusudur bilginin temeli.  
Ahmaklarsa bilgeliği ve terbiyeyi küçümser.  
Bilgelik dışarıda yüksek sesle haykırıyor,  
Meydanlarda sesleniyor.  
Kalabalık sokak başlarında bağırıyor,  
Kentin giriş kapılarında sözlerini duyuruyor:  
"Ey budalalar, budalalığı ne zamana dek seveceksiniz?  
Alaycılar ne zamana dek alay etmekten zevk alacak?  
Akılsızlar ne zamana dek bilgiden nefret edecek?  
Uyardığımda yola gelin, o zaman size yüreğimi açar,  
Sözlerimi anlamanıza yardım ederim.  
Ama sizi çağırđıđım zaman beni reddettiniz.  
Elimi uzattım, umursayan olmadı.  
Duymazlıktan geldiniz bütün öğütlerimi,  
Uyarılarımı duymak istemediniz.  
Bu yüzden ben de felaketinize sevineceğim.  
Belaya uğradığınızda,  
Bela üzerinize bir fırtına gibi geldiğinde,  
Bir kasırğa gibi geldiğinde felaketiniz,  
Sıkıntıya, kaygıya düştüğünüzde,  
Sizinle alay edeceğim.  
O zaman beni çağıracaksınız,  
Ama yanıtlamayacağım.  
Var gücünüzle arayacaksınız beni,  
Ama bulamayacaksınız.  
Çünkü bilgiden nefret ettiniz.  
Rab'den korkmayı reddettiniz.  
Öğütlerimi istemediniz,  
Uyarılarımın tümünü küçümsediniz.  
Bu nedenle tuttuğunuz yolun meyvesini yiyeceksiniz,  
Kendi düzenbazlığınıza doycacaksınız.  
Bön adamlar döneklüklerinin kurbanı olacak.  
Akılsızlar kaygısızlıklarının içinde yok olup gidecek.

¥ Kimse kendini aldatmasın. Aranızdan biri bu çağın ölçülerine göre kendini bilge sanıyorsa, bilge olmak için «akılsız» olsun! \* Bu dünyanın bilgeliği Tanrı'nın gözünde akılsızlıktır.

¶ Biz çarmıha gerilmiş Mesih'i duyuruyoruz. Yahudiler bunu yüzkarası, öteki uluslar da saçmalık sayarlar. \* Bu dünyanın bilgeliği Tanrı'nın gözünde akılsızlıktır

## İKİNCİ OKUMA

Diyakon Aziz Efrem, "Diatessaron üzerine Yorumlar",

(1, 18–19; SC 121, 53-53)

### *Tanrı'nın Sözü bitmez tükenmez bir pınardır.*

Kim anlayabilir, Rabbim, senin tek bir sözünün zenginliğini?

Anladıklarımız anlamadığımızın yanında bir hiçtir, susamış insanın kaynaktan içtiği su gibi. Sözünün sayısız görünümleri vardır, Onu inceleyenlere açılan ufuklar gibi. Rab sözünü sonsuz güzelliklerle donattı, onu inceleyenler sevdiklerini seçebilsin diye. Ve tüm hazineleri sözünün içine gizledi, içimizden her biri bunları düşündükçe bir zenginlik bulsun diye.

Tanrı'nın sözü bir hayat ağacıdır, ne taraftan bakarsan sana kutsal meyveler sunar, insanoğluna çölde tinsel bir içki sunmak için yarılan kaya gibidir. Havari şöyle der: "Tinsel bir besin yediler, tinsel bir kaynağın suyunu içtiler."

Bu zenginliklerin birinden nasibini alan kişi, Tanrı sözünde ne bulduysa, sadece o vardır, sanmamalı. Aksine, bunca şeyin içinden ancak bir tanesini bulduğunu bilmelidir. Bu sözle zenginleştiği için sözün yoksul kaldığını sanmamalıdır. Onu tüketemeyeceğini anlayarak zenginliğine şükretmeli. Doyduğu için mutlu ol, ama boyunu aşana üzülme. Susayan kişi içmekten mutluluk duyar, ama kaynağı tüketemediğine üzülmez. Kaynak susuzluğunu gidersen, susuzluğun kaynağı tüketmesin. Kaynak tükenmeden susuzluğun gi-derilirse, her susadığında tekrar gelip içebilirsin. Ama susuzluğunu giderirken kaynağı tüketecek olursa, zaferin felaketine dönüşür.

Payına düşene şükret, onun dışında kalana üzülme. Alıp götürdüğün nasibindir, ama geri kalan da mirasıdır. Güçsüzlüğün nede-niyle şimdi senin olamayan, sebat edersen ilerde senin olacaktır. Bir defada elde edilemeyecek şeyi hemen alıp götürmek gibi kötü bir düşünceye kapılma; yavaş yavaş elde edebileceğinden de umur-samazlık yüzünden vazgeçme.

¥ Rab'bin sözü sonsuza dek kalır. \* İşte size müjdelenmiş olan söz budur.

¶ Bilgelik Tanrı'nın buyruklarının kitabıdır. Sonsuza dek sürecek yasayı bildirir. \* İşte size müjdelenmiş olan söz budur.

## İncil: Matta 5, 17-37

"Kutsal Yasa'yı ya da peygamberlerin sözlerini geçersiz kılmak için geldiğimi sanmayın. Ben geçersiz kılmaya değil, tamamlamaya geldim. Size doğrusunu söyleyeyim, yer ve gök ortadan kalkmadan, her şey gerçekleşmeden, Kutsal Yasa'dan ufacak bir harf ya da bir nokta bile yok

olmayacak. Bu nedenle, bu buyrukların en küçüğünden birini kim çiğner ve başkalarına öyle öğretirse, Göklerin Egemenliği'nde en küçük sayılacak. Ama bu buyrukları kim yerine getirir ve başkalarına öğretirse, Göklerin Egemenliği'nde büyük sayılacak.

Size şunu söyleyeyim: Doğruluğunuz din bilginleriyle Ferisiler'inkini aşmadıkça, Göklerin Egemenliği'ne asla giremezsiniz!"

"Atalarımıza, 'Adam öldürmeyeceksin. Öldüren yargılanacak' dendiğini duydunuz. Ama ben size diyorum ki, kardeşine öfkelenen herkes yargılanacaktır. Kim kardeşine aşağılayıcı bir söz söylese, Yüksek Kurul'da yargılanacaktır. Kim kardeşine ahmak derse, cehennem ateşini hak edecektir. Bu yüzden, sunakta adak sunarken kardeşinin sana karşı bir şikâyeti olduğunu anımsarsan, adağını orada, sunağın önünde bırak, git önce kardeşinle barış; sonra gelip adağını sun. Senden davacı olanla daha yoldayken çabucak anlaş. Yoksa o seni yargıca, yargıç da gardiyana teslim edebilir; sonunda da hapse atılabilirsin. Sana doğrusunu söyleyeyim, borcunun son kuruşunu ödemedi oradan asla çıkamazsın."

"'Zina etmeyeceksin' dendiğini duydunuz. Ama ben size diyorum ki, bir kadına şehvetle bakan her adam, yüreğinde o kadınla zina etmiş olur. Eğer sağ gözün günah işlemene neden olursa, onu çıkar at. Çünkü vücudunun bir üyesinin yok olması, bütün vücudunun cehenneme atılmasından iyidir. Eğer sağ elin günah işlemene neden olursa, onu kes at. Çünkü vücudunun bir üyesinin yok olması, bütün vücudunun cehenneme gitmesinden iyidir.

"'Kim karısını boşarsa ona boşanma belgesi versin' denmiştir. Ama ben size diyorum ki, karısını fuhuş dışında bir nedenle boşayan onu zinaya itmiş olur. Boşanmış bir kadınla evlenen de zina etmiş olur."

"Yine atalarımıza, 'Yalan yere ant içmeyeceksin, ama Rab'bin önünde içtiğin antları yerine getireceksin' dendiğini duydunuz. Oysa ben size diyorum ki, hiç ant içmeyin: Ne gök üzerine, çünkü orası Tanrı'nın tahtıdır; ne yer üzerine, çünkü orası O'nun ayak taburesidir; ne de Yeruşalim üzerine, çünkü orası Büyük Kral'ın kentidir. Başınızın üzerine de ant içmeyin. Çünkü saçınızın tek telini ak ya da kara edemezsiniz. 'Evet'iniz evet, 'hayır'ınız hayır olsun. Bundan fazlası Şeytan'dandır."

### **Markos 1, 40-45**

İsa'ya cüzamlı\* biri geldi, diz çökerek, "İstersen beni temiz kılabilirsin" diye yalvardı. İsa'nın yüreği sızladı, elini uzatıp adama dokundu, "İsterim, temiz ol!" dedi. Adam anında cüzamdan kurtulup tertemiz oldu. İsa onu sıkıca uyararak hemen yanından uzaklaştırdı. "Sakın kimseye bir şey söyleme!" dedi. "Git, kâhine\* görün ve cüzamdan temizlendiğini herkese kanıtlamak için Musa'nın buyurduğu sunuları sun."

Ne var ki, adam çıkıp gitti, olayla ilgili haberi her tarafa yayıp duyurmaya başladı. Öyle ki, İsa artık hiçbir kente açıkça giremez oldu. Ancak dışarıda, ıssız yerlerde kalıyordu. Ve halk her yerden O'na akın ediyordu.

### **Luka 6, 17. 20-26**

İsa bunlarla birlikte aşağı inip düzlük bir yerde durdu. Öğrencilerinden büyük bir kalabalık ve bütün Yahudiye'den, Yeruşalim'den, Sur'la Sayda yakınlarındaki kıyı bölgesinden gelen büyük bir halk topluluğu da oradaydı. İsa, gözlerini öğrencilerine çevirerek şöyle dedi:

"Ne mutlu size, ey yoksullar!

Çünkü Tanrı'nın Egemenliği sizindir.

Ne mutlu size, Şimdi açlık çekenler!  
Çünkü doyurulacaksınız.  
Ne mutlu size, Şimdi ağlayanlar!  
Çünkü gleceksiniz.  
İnsanoğlu'na bağlılığınız yüzünden  
İnsanlar sizden nefret ettikleri,  
Sizi toplum dıŐı edip aŐaėladıkları  
Ve adınızı kötüleyip sizi reddettikleri zaman  
Ne mutlu size!  
O gün sevinin, coŐkuyla zıplayın!  
Çünkü gökteki dlnz büyüktür.  
Nitekim onların ataları da  
Peygamberlere böyle davrandılar.  
Ama vay halinize, ey zenginler,  
Çünkü tesellinizi almıŐ bulunuyorsunuz!  
Vay halinize, Şimdi karnı tok olan sizler,  
Çünkü açlık çekeceksiniz!  
Vay halinize, ey Şimdi gülenler,  
Çünkü yas tutup ağlayacaksınız!  
Bütün insanlar sizin için iyi sözler söyledikleri zaman,  
Vay halinize!  
Çünkü onların ataları da  
Sahte peygamberlere böyle davrandılar."

### **İlahi Te Deum**

Seni veriz, ey Tanrı; \*  
seni yüceltiriz, ey Rab.  
Ey Ebedi Peder, \*  
bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,\*  
göklerin bütün gleri

ezgiyle yüceltirler seni:†  
Kutsal, kutsal, kutsal \*  
evrenin Tanrısı.

Gökler ve yerler  
Őanınla doludur.\*  
Seni ver Havarilerin korusu  
ve beyaz giymiŐ Őehitler ordusu, \*

Peygamberler tek bir sesle †  
Övgü ezgisi söyler sana \*

Kutsal Kilisen şanını yüceltir,

tapar biricik Oğluna\*  
ve tesellici Kutsal Ruh'a.  
Mesih İsa, sen şan kralısın, \*  
sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere ,\*  
Bakire Anne'den doğdun.  
Ölüm üstünde muzaffer, \*  
açtın göksel krallığı inananlara

Sen Tanrı'nın sağında Peder'in şanında.†  
Zamanın sonunda \*  
geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, bak değerli kanınla \*  
kurtardığın evlatlarına ,  
hepimizi kabul et şanına. \*  
Azizlerin topluluğunda

Ya Rab, halkını kurtar,\*  
evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,  
Her gün sana hamdederiz,\*  
daima adını yüceltiriz.

Ya Rab, bugün \*  
günah düşmemize izin verme,  
Daima bize merhametli ol, \*  
Çünkü sana ümit bağladık.

Acı bize, \*  
ya Rab, acı bize;  
Ümidimiz sensin, \*  
Ve ebediyete kadar üzülmeyeceğiz.

### DUA

Ey Rab, doğru ve adil olanı yapan ve sözünü daima muhafaza edenlere daima onlarla birlikte kalacağını vadeden sana yalvarıyoruz: Daima senin huzurunda yaşamamızı sağla. Bunu Seninle Kutsal Ruhla birlikte ebediyen yaşayan ve hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

## Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;  
✠ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

### İLAHİ

Haftaya başlayan gün,  
görmekli e parlak gün,  
Mesih'in zafer günü.

Dirilmiş Mesih İsa,  
Barış buyrultusunu  
çağlara ilan eder.

Göklerde şan ve şeref  
dünyada barış olsun,  
kalplerimizde neşe.

Diriliş ilahisi  
Dünyada göçmen olan  
Kilise'de çınlasın.

Gökteki topluluğa  
sürekli ve ahenkli  
övgümüzü katalım.

Onur ve şeref sana  
muzaffer Mesih İsa  
çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Rab'bin adına gelen kutsansın.

### MEZMUR 118 (117) Zafer ve sevinç ilahisi

*İsa, 'Siz yapımcılar tarafından hiçe sayılan, ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha. İş. 4, 11)*

Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur.  
"Sonsuzdur sevgisi!" desin İsrail halkı.\*



“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun’un soyu.

“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rab’den korkanlar.\*

Sıkıntı içinde Rab’be seslendim;  
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.\*  
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir?\*Rab benden yana, benim yardımcım,  
Benden nefret edenlerin sonuna \*  
zaferle bakacağım.

Rab’be sığınmak\*  
İnsana güvenmekten iyidir.  
Rab’be sığınmak\*  
Soylulara güvenmekten iyidir.

Bütün uluslar beni kuşattı,\*  
Rab’bin adıyla püskürttüm onları.  
Kuşattılar, sardılar beni,\*  
Rab’bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †  
ama diken ateşi gibi sönuverdiler; \*  
Rab’bin adıyla püskürttüm onları.

İtilip kakıldım, düşmek üzereydim, \*  
Ama Rab yardım etti bana.  
Rab gücüm ve ezgimdir, \*  
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları \*  
Çınlıyor doğruların çadırlarında:

“Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar! †  
Rab’bin sağ elin üstündür, \*  
Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar!”

Ölmeyecek, yaşayacağım, \*  
Rab’bin yaptıklarını duyuracağım.  
Rab beni şiddetle yola getirdi, \*  
Ama ölüme terk etmedi.

Açın bana adalet kapılarını, \*

Girip Rab'be Őukredeyim.  
İŞte budur Rab'bin kapısı! \*  
Doğrular girebilir oradan.

Sana Őukrederim, çünkü bana yanıt verdin, \*  
Kurtarıcım oldun,  
Yapıcıların reddettiği taş, \*  
Köşenin baş taşı oldu.

Rab'bin iŐidir bu, \*  
Gözümüzde harika bir iş!  
Bugün Rab'bin yarattığı gündür, \*  
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, \*  
Ne olur, baŐarılı kıl bizi!  
Kutsansın Rab'bin adıyla gelen! \*  
Kutsuyoruz sizi Rab'bin evinden.

Rab Tanrı'dır, aydınlattı bizi. \*  
İplerle bağlayın bayram kurbanımı,  
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. \*  
Tanrım sensin, Őukrederim sana.

Tanrım sensin, yüceltirim seni. †  
Rab'be Őukredin, ünkü O iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur.

**1. Nak.** Rab'bin adına gelen kutsansın.

**2. Nak.** Rabbe sevine ilahi söyleyelim. Alleluya.

**EZGI: Daniel 3, 52-57 Her yaratık Rab'bi övsün.**

*Yaradan, sonsuza dek övülmeye layıktır (Rom. 1, 25)*

Rabbim, atalarımızın Tanrı'sı, seni övüyoruz. \*  
Seni kutsasınlar, övsünler ve yüceltsinler.  
Ulu ve kutsal adın \*  
sonsuza dek övülsün ve yücelsin.

Kutsal ululuğunun tapınağında seni kutsasınlar, †  
sonsuza dek her Şeyin ötesinde seni yüceltsinler \*  
ve ulu kılsınlar.

Krallık tahtında otururken seni övsünler; \*  
sonsuz dek yüceliğine ilahiler okunsun.

Gökteki tapınağında †  
meleklerin üstünde taht kurdun; \*-  
aşağıya, ölümler diyarına bakıyorsun;

Sonsuz dek seni övsünler \*  
ve onurlandırsınlar.

Gökkubbede seni kutsasınlar, †  
sonsuz dek her şeyin ötesinde \*  
seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Tüm evren Rab'bi kutsa, \*  
onu ulu kıl ve sonsuz dek öv.

**2. Nak.** Rabbe sevinçle ilahi söyleyelim. Alleluya.

**3. Nak.** Rab'bi övün, çünkü o büyüktür. Alleluya!

**MEZMUR 150 Her yaşayan Rab'be övgü sunsun.**

*Kilisede ve Mesih İsa'da Tanrı'ya yücelik olsun (Ef. 3, 21)*

Rab'be övgüler sunun! \*  
Kutsal yerde Tanrı'ya övgüler sunun!  
Gücünü gösteren göklerde \*  
övgüler sunun O'na!

Övgüler sunun O'na güçlü işleri için! †  
Övgüler sunun O'na \*  
eşsiz büyüklüğüne yaraşır biçimde!

Boru çalarak O'na övgüler sunun! \*  
Çenkle ve lirle O'na övgüler sunun!  
Tef ve dansla O'na övgüler sunun! \*  
Saz ve neyle O'na övgüler sunun!

Zillerle O'na övgüler sunun! \*  
Çınlayan zillerle O'na övgüler sunun!

Bütün canlı varlıklar †  
Rab'be övgüler sunsun! \*  
Rab'be övgüler sunun!

3. Nak. Rab'bi övün, çünkü o büyüktür. Alleluya!

#### KISA OKUMA

Hezekiel 36,25-27

Üzerinize temiz su dökceğim, arınacaksınız. Sizi bütün kirliliklerinizden ve putlarınızdan arındıracağım. Size yeni bir yürek verecek, içinize yeni bir ruh koyacağım. İçinizdeki taştan yüreği çıkaracak, size etten bir yürek vereceğim. Ruhumu içinize koyacağım; kurallarımı izlemenizi, buyruklarıma uyup onları uygulamanızı sağlayacağım.

#### KARŞILIKLI HAMDETME

✠ Ey Rab, sana şükrediyoruz, \* senin adını anıyoruz.

Ey Rab, sana şükrediyoruz, \* senin adını anıyoruz.

✠ Senin harika işlerini anlatıyoruz, \* senin adını anıyoruz.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ey Rab, sana şükrediyoruz, \* senin adını anıyoruz.

#### Benedictus Nakaratı

**A Yılı:** Sunağa kurbanınızla geldiğinde, kardeşinin sana karşı bir şeyi olduğunu hatırlarsan, kurbanı orada bırak, git onunla barış sonra gel ve kurbanı sun.

**B Yılı:** 'Ey Rab, istersen beni iyileştirebilirsin.' Mesih İsa yanıtladı: 'İşte, istediğin gibi olsun.'

**C Yılı:** Ne mutlu yas tutanlara, onlar teselli edilecekler.

#### BENEDICTUS

##### Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Tanrısı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip \*

onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri \*

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan \*

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden \*

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek \*

Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †

Ve ömrümüz boyunca \*

Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair \*

Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, \*

Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere \*

önünden gidecek .

Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla\*

kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Tanrımız'ın yüreği \*

merhamet doludur.

O'nun merhameti sayesinde, \*

Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde \*

yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere \*

Yardımaımıza gelecektir.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

### Benedictus Nakaratı

**A Yılı:** Sunağa kurbanınızla geldiğinde, kardeşinin sana karşı bir şeyi olduğunu hatırlarsan, kurbanı orada bırak, git onunla barış sonra gel ve kurbanı sun.

**B Yılı:** 'Ey Rab, istersen beni iyileştirebilirsin.' Mesih İsa yanıtladı: 'İşte, istediğin gibi olsun.'

**C Yılı:** Ne mutlu yas tutanlara, onlar teselli edilecekler.

### YAKARMALAR

Tanrı aramızda bulunsun diye yeryüzüne gelen Kurtarıcımıza şükredelim ve ona seslenelim:

Mesih İsa, Şanlı Kral, ışığımız ve sevincimiz ol.

Rab Mesih İsa, yükseklerde parlayan güneş ve gelecek dirilişin ilk doğanısın

- Daima seni izleyerek yaşam yolunda yürümemizi sağla.

Her yaratıkta kendini gösteren iyiliğini bize açıkla,

- böylece herkeste ve her şeyde senin şanını görmemizi sağla.

Bugün, kötülüğün bizi yenmesine izin verme,

- iyiliğin kötülüğü yenmesi için bize yardım et.

Ürdün Nehrinde vaftiz olup Kutsal Ruh tarafından meshedilen sen,

- şimdi ve daima Kutsal Ruh'un lütfunun bize yol göstermesini bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,  
göklerde olduğu gibi  
yeryüzünde de senin isteğın olsun.  
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,  
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,  
sen de bağışla suçlarımızı,  
bizi günah işlemekten kuru  
ve kötülükten kurtar.

#### DUA

Ey Rab, doğru ve adil olanı yapan ve sözünü daima muhafaza edenlere daima onlarla birlikte kalacağını vadeden sana yalvarıyoruz: Daima senin huzurunda yaşamamızı sağla. Bunu Seninle Kutsal Ruhla birlikte ebediyen yaşayan ve hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

#### Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;  
✠ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

#### Öğleden Önce (Hora Tertia)

#### İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,  
Peder ve Oğul ile  
Kalplere ışığını  
Saçmaya geldiğın an.

Dilimiz ve kalbimiz,  
Gücümüz, hayatımız  
Her zaman ve her yerde  
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,  
Ey yüce, Kutsal Peder,  
Oğlunla, Kutsal Ruh'la  
Dualarımı dinle. Âmin.

## Öğlen (Hora Sesta)

### İLAHİ

Gün ışıqla doludur  
Ve dünya görkeminde;  
Işığın Yaradanı,  
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin  
Alevlerini söndür;  
Kalpleri aşkla doldur,  
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,  
Kabul et duamızı;  
Kutsal Ruh'la Oğlun'da  
Şükürler olsun sana. Âmin.

## Öğleden Sonra (Hora Nona)

### İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,  
Bize yolunu göster;  
Bu kısa gündenden sonra  
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden  
Kalbimiz seni tanır  
Ve sevginin özlemi  
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı  
Yüzümüze parlasm;  
Ebedi ışığına  
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

**1. Nak.** Rab beni yemyeşil çayırarda yatırır, sakın suların kıyısına götürür, alleluya.

### MEZMUR 23 (22) İyi çoban

*Kuzu onları güdecek ve yaşam sularının pınarlarına götürecektir (Va. 7, 17)*

Rab çobanımdır, \*  
Eksiğim olmaz.  
Beni yemyeşil çayırarda yatırır, \*  
Sakin suların kıyısına götürür.

İçimi tazeler, \*  
Adı uğruna bana doğru yollarda öncülük eder.

Karanlık ölüm vadisinden geçsem bile, \*  
Kötülükten korkmam.

Çünkü sen benimlesin. \*  
Çomağın, değneğın güven verir bana.

Düşmanlarımlın önünde bana sofrı kurarsın, †  
Başıma yağ sürersın, \*  
Kasem taşıyor.

Ömrüm boyunca yalnız iyilik †  
ve sevgi izleyecek beni, \*  
Hep Rab'bin evinde oturacağım.

**1. Nak.** Rab beni yemyeşil çayırlarda yatırır, sakın suların kıyısına götürür, alleluya.

**2. Nak.** Ey Rab, adın bizim için yücedir. Alleluya.

### **MEZMUR 76 (75) Zaferden sonra galibiyet ilahisi**

*İnsanoğlu'nun gökteki bulutlar üzerinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. (Mt. 24, 30)*

#### **I (2-7)**

Yahuda'da Tanrı bilinir, \*  
İsrail'de adı uludur;  
Konutu Şalem'dedir, \*  
Yaşadığı yer Siyon'da.

Orada kırdı alevli okları, \*  
Kalkanı, kılıcı, savaş silahlarını.  
Işıl ışıl parıldıyorsun, \*  
Avı bol dağlardan daha görkemli.

Yağmaya uğradı yiğitler, †  
Uykularına daldılar, \*  
En güçlüleri bile elini kıpırdatamaz oldu.

Ey Yakup'un Tanrısı, sen kükreyince, \*  
Atlarla atlılar son uykularına daldılar.

**2. Nak.** Ey Rab, adın bizim için yücedir. Alleluya.

**3. Nak.** Rab, doğru olan için kalkar ve topraktan onu kurtarır.



## II (8-13)

Yalnız sensin korkulması gereken, \*  
Öfkelenince kim durabilir karşında?  
Yargını göklerden açıkladın, \*  
Yeryüzü korkup sessizliğe büründü,

Ey Tanrı, sen yargılamaya, \*  
Ülkedeki mazlumları kurtarmaya kalkınca.  
İnsanların gazabı bile sana övgüler doğuruyor, \*  
Gazabından kurtulanları çevrene topluyorsun.

Adaklar adayın Tanrı'nız Rab'be, \*  
Yerine getirin adaklarınızı,  
Armağanlar sunun korkulması gereken Tanrı'ya, \*  
Bütün çevresindekiler.

Rab önderlerin soluğunu keser, \*  
Korku salar yeryüzü krallarına.

**3. Nak.** Rab, doğru olan için kalkar ve topraktan onu kurtarır.

### Öğleden Önce

#### KISA OKUMA

Romalılar 5,1-2,5

Böylece imanla aklandığımızı göre, Rab'bimiz İsa Mesih sayesinde Tanrı'yla barışmış oluyoruz. İçinde bulunduğumuz bu lütfâ Mesih aracılığıyla, imanla kavuştuk ve Tanrı'nın yüceliğine erişmek umuduyla övünüyoruz. Umut düş kırıklığına uğratmaz. Çünkü bize verilen Kutsal Ruh aracılığıyla Tanrı'nın sevgisi yüreklerimize dökülmüştür.

✠ Daima Rab'bin sevgisini öveceğim,  
✠ Daima onun sadakatini duyuracağım.

### Öğle

#### KISA OKUMA

Romalılar 8,26

Ruh da güçsüzlüğümüzde bize yardım eder. Ne için dua etmemiz gerektiğini bilmeyiz, ama Ruh'un kendisi, sözle anlatılamaz iniltilelerle bizim için aracılık eder.

✠ Ey Rab, yalvarışım sana ulaşsın,  
✠ Söz verdiğin gibi bana bilgelik bağışla.

### Öğleden Sonra

## KISA OKUMA

## 2. Korintliler 1,21-22

Bizi seninle birlikte Mesih'te pekiştiren ve meshetmiş olan Tanrı'dır. O bizi mühürledi, güvence olarak da yüreklerimize Kutsal Ruh'u yerleştirdi.

✚ Rab ışığım ve kutuluşumdur.

✚ O'dur yaşamımı koruyan.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir

## II. Akşam Övgü Duaları

✚ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

✚ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

## İLAHİ

Işık, sevgi ve hikmet,  
Ey Kutsal üçlü Tanrı, -  
alda batan bu günü  
muhteşemce giydirirsin.

Sabah seni överiz,  
akşam sana taparız;  
sonu olmayan günde  
övgü söyleyeceğiz. Âmin.

1. Nak. Rab Mesih, Melkisedek düzeni uyarınca sonsuza dek kâhindir, alleluya.

## MEZMUR 110, 1-5, 7 (109) Mesih kral ve kâhin

*Tanrı bütün düşmanlarını ayakları altına serinceye dek O'nun egemenlik sürmesi gerekir. (1. Ko. 15, 25)*

Rab efendime: †

“Ben düşmanlarımı ayaklarının altına \*  
serinceye dek Sağımda otur” diyor.

Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, \*  
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!  
Savaşacağın gün \*  
Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †  
Kutsal giysiler içinde \*

Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †  
“Melkisedek düzeni uyarınca \*  
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, \*  
Kralları ezecek öfkelenildiği gün.  
Yol kenarındaki dereden su içecek; \*  
Bu yüzden başını dik tutacak.

**1. Nak.** Rab Mesih, Melkisedek düzeni uyarınca sonsuza dek kâhindir, alleluya.

**2. Nak.** Bizim Tanrımız göklerde dir ve onun sözüyle her şey var olur, alleluya.

### **MEZMUR 115 (114) Gerçek Allah'a ilahi**

*Yaşayan gerçek Tanrı'ya kulluk etmek, O'nun ölümden dirilttiği ve bizleri gelecek gazaptan kurtaran Oğlu İsa'nın göklerden gelişini beklemek üzere putlardan Tanrı'ya döndünüz. (1. Se. 1, 9)*

Bizi değil, ya Rab, bizi değil, †  
Sevgin ve sadakatin uğruna, \*  
Kendi adını yücelt!

Niçin uluslar: \*  
“Hani, nerede onların Tanrısı?” desin.  
Bizim Tanrımız göklerde dir, \*  
Ne isterse yapar.

Oysa onların putları altın ve gümüşten yapılmış, \*  
İnsan elinin eseridir.  
Ağızları var, konuşmazlar, \*  
Gözleri var, görmezler,

Kulakları var, duymazlar, \*  
Burunları var, koku almazlar,  
Elleri var, hissetmezler, \*  
Ayakları var, yürümezler,

Boğazlarından ses çıkmaz. †  
Onları yapan, onlara güvenen herkes \*  
Onlar gibi olacak!

Ey İsrail halkı, Rab'be güven, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Ey Harun soyu, Rab'be güven, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Ey Rab'den korkanlar, Rab'be güvenin, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Rab bizi anımsayıp kutsayacak, †  
İsrail halkını, \*  
Harun soyunu kutsayacak.

Küçük, büyük, \*  
Kendisinden korkan herkesi kutsayacak.-  
Rab sizi, \*  
Sizi ve çocuklarınızı çoğaltsın!

Yeri göğü yaratan Rab \*  
Sizleri kutsasın.  
Göklerin öteleri Rab'bindir, \*  
Ama yeryüzünü insanlara vermiştir.

Ölüler, sessizlik diyarına inenler, \*  
Rab'be övgüler sunmaz;

Biziz Rab'bi öven, †  
Şimdiden sonsuza dek. \*  
Rab'be övgüler sunun!

**2. Nak.** Bizim Tanrımız göklerde ve onun sözüyle her şey var olur, alleluya.

**3. Nak.** Küçükler, büyükler, Tanrı'ya hizmet edenlerin hepsi, onun ismini övün. Alleluya!

Aşağıdaki ezgi eğer müzikle söyleniyorsa aşağıdaki gibi Alleluya'lı söylenir; eğer okunuyorsa her bir dörtlüğün başlangıcında ve sonunda Alleluya demek gerekir.

**EZGİ Vahiy 19,1, 2, 5-7 Kuzu'nun Düğünü**

Alleluya! Kurtuluş, yücelik ve güç †  
Tanrımız'a özgüdür. \*  
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya! Ey Tanrımız'ın bütün kulları! †  
O'nu övün! \*  
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya! Çünkü Her Şeye Gücü Yeten \*

Rab Tanrımız egemenlik sürüyor.  
Alleluya! Sevinelim, coşalım, \*  
O'nu yüceltelim!

Alleluya! Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, \*  
Gelini hazırlandı.

**3. Nak.** Küçükler, büyükler, Tanrı'ya hizmet edenlerin hepsi, onun ismini övün. Alleluya!

#### KISA OKUMA

2.Selanıkliler 2,13,14

Ama biz, ey Rab'bin sevdiği kardeşler, sizler için her zaman Tanrı'ya şükran borçluyuz. Çünkü Tanrı, Ruh aracılığıyla kutsal kılıp gerçeğe inanarak kurtulmanız için sizi ta başlangıçtan seçti. Rab'bimiz İsa Mesih'in yüceliğine kavuşmanız için, bildirdiğimiz Müjde'yle sizi bu kurtuluşa çağırdı.

#### KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Rab yücedir \* onun gücü olağanüstüdür.

Rab yücedir \* onun gücü olağanüstüdür.

¶ Hiç bir şey onun bilgeliğine rakip olamaz, \* onun gücü olağanüstüdür.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

#### Magnificat Nak.

**A Yılı:** Kim, benim öğrettiklerimi yerine getirir ve onları öğretirse, göklerin egemenliğinde büyük olacaktır.

**B Yılı:** Şifa bulan cüzamlı, Rab'bin mucizelerini herkese duyuruyordu.

**C Yılı:** Ne mutlu İnsan Oğlu yüzünden hakarete uğrayanlara, onlar sevindirilecek ve yüceltilecek. Göklerde ödülleri büyük olacak.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

#### Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †  
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*  
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*  
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*  
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*  
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*  
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin.

#### Magnificat Nak.

**A Yılı:** Kim, benim öğrettiklerimi yerine getirir ve onları öğretirse, göklerin egemenliğinde büyük olacaktır.

**B Yılı:** Şifa bulan cüzamlı, Rab'bin mucizelerini herkese duyuruyordu.

**C Yılı:** Ne mutlu İnsan Oğlu yüzünden hakarete uğrayanlara, onlar sevindirilecek ve yüceltilecek. Göklerde ödülleri büyük olacak.

#### YAKARMALAR

Bizim için şefaath etmek üzere, diri olan ve onun aracılığı ile Peder'e yaklaşanları kurtaran Mesih İsa'ya övgüler olsun. Bu umuttan cesaret alarak, Mesh İsa'ya yalvaralım.

*Ey Rab, halkını hatırla.*

Ey Adaletin güneşi olan Mesih İsa, bu günün batışında tüm insan soyu için sana yalvarıyoruz,

- her insanın sonsuza dek batmayan ışığını tatmasını sağla.

Kanınla mühürlediğin anlaşmayı her zaman canlı ve güncel kıl,

- daima pak ve lekesiz olması için Kiliseni kutsa ve yenile.

Ya Rab, biz halkını anımsa,

- şanının konutunu takdis et.

Gökte, yerde ve denizde yolculuk yapanları himaye et ve onları rahatlıkla,

- istedikleri yerlere huzur içinde varmalarını sağla.

Ölülerin ruhlarını cennete kabul et,

- onlara af ve ebedî nuru bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,  
adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,  
göklerde olduğu gibi  
yeryüzünde de senin isteğın olsun.  
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,  
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,  
sen de bağışla suçlarımızı,  
bizi günah işlemekten kuru  
ve kötülükten kurtar.

#### DUA

Ey Rab, doğru ve adil olanı yapan ve sözünü daima muhafaza edenlere daima onlarla birlikte kalacağını vadeden sana yalvarıyoruz: Daima senin huzurunda yaşamamızı sağla. Bunu Seninle Kutsal Ruhla birlikte ebediyen yaşayan ve hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir